

Už jsme se seznámili například s tvary slovesa být v minulém času. Pozorujte změnu přesunu přízvuku:

я БЫЛ – она БЫЛА – оно БЫЛО – мы (вы, они) БЫЛИ
водá – в оду (4. р.)
женá – ж ены (1. р. мн. ч.)

Slov s pohyblivým přízvukem bude přibývat. U každého slova si pohyblivý přízvuk zapamatujte.

Pamatujte:

Работать КЕМ?
Я работаю менеджером (медсестрой) = 7. пád!

6. přečtete a přeložte následující profese. Vytvořte 7. пád, slova užitě ve větách:

инженёр	программист	тэхник
инструктор	психолог	экономист
косметолог	журналист	бизнесмен

7. Odpovědět na otázky:

1. Кем он работает? (инженёр) 2. Кем вы работаете? (тэхник) 3. Кем работает Лэна? (врач) 4. Кем ты работаешь? (медсестра) 5. Кем работает ваш папа? (менеджер) 6. Кем она работает? (инструктор) 7. Кем работает ваша мама? (психолог) 8. Кем работает ваш брат? (экономист) 9. Кем работает Галина? (косметолог) 10. Кем вы работаете? (программист)

8. Přeložte:



1. Turisté pili víno. 2. Viktor čte nový e-mail. 3. Bratr pracuje jako manažer. 4. Václav odpočívá. 5. Studenti odpovídají na otázky. 6. Hovořili jsme o literatuře a politice. 7. Kdo pracuje ve škole? 8. Pořád ztrácím klíče. 9. V městské knihovně jsou zajímavé knihy. 10. Opakuješ si česká slova nebo si děláš úkoly? 11. V sobotu hrajeme fotbal. 12. Dnes obědvají v restauraci. 13. Maxim se prochází v parku. 14. Prahu ještě neznám. 15. Tento stůl je ze dřeva.

Přečtete si začátek oblíbené dětské říkanky:

Раз, два, три, четвёрте, пять, вышел зайчик погулять.



ПОБЕСЕДУЕМ ОБ ОТПУСКЕ

5

Часть А



Naučte se následující slovíčka:

064 L05_A01



- Б** беседовать, -ую, -дуешь, -дуют – rozmlouvat, mluvit, povídat si
берёзка, -и *ž* – břízka
- В** вездé – všude
велосипéd, -а *m* – jízdní kolo
взрósлый, -ого *m zpodst.* – dospělý
взять, возмý, возмёшь, возмýт – vzít
вídно (вídно, что...) – je vidět (je vidět, že...)
всё – všechno
- Г** гóлос, -а *m* – hlas
городóк, -кá *m zdrob.* – městečko
год, -а *m* – rok
гранíца, -ы *ž* (за гранíцей) – hranice (v cizině)
- Д** дáча, -и *ž* – chata
два рáза – dvakrát
дóлго – dlouho
друзьá, друзéи *mn.* – přátelé, kamarádi
- Е** ёсли – jestli
- Ж** женá, -би *ž* – manželka
- З** загорáть, -áю, -áешь, -áют – opalovat se
замечáтельно – skvěle, výborně
- И** игрá, -би *ž mn.* игры, игр – hra
именно – právě, zrovna
испáнец, -нца *m* – Španěl
испáнский, -ая, -ое, -ие – španělský
италья́нец, -нца *m* – Ital
- К** каникулы, -кул *рочн.* – prázdniny
картíна, -ы *ž* – obraz
картóшка, -и *ž jen jedn. hroma. hovor.*
– brambory
кафё *s neskl.* [фэ] – kavárna
коллэга, -и *m i ž* – kolega, kolegyně,
spolupracovník
кóмната, -ы *ž* – pokoj, místnost
конéчно [šn] – ovšem, zajisté, samozřejmě
костёр, -тра *m* – táborák, táborový oheň
кóфе *m neskl.* – káva
крýглый год *m* – celý rok
- Л** лéгний, -яя, -ее, -ие – letní
лётóm – v létě
- М** мечтáть, -áю, -áешь, -áют – snít, toužit
мнóгие – mnozí
- Н** недéля, -и *ž* (две недéли) – týden (dva týdny)
немнóго – trochu
накóнец – konečně, nakonec
на сáмом дéле – ve skutečnosti, opravdu, vskutku
нóчью – v noci
- О** óвощи, -ей *mn.* – zelenina
огорóд, -а *m* – zahrádka se zeleninou
отдохнýть, -нý, -нёшь, -нýт – odpočinout si
óтпуск, -а *m* – dovolená

- П** печёный, -ая, -ое, -ые – pečený
 плавать, -аю, -аешь, -ают – plavat
 поезд, -а *m* – vlak
 позади – pryč, vzadu
 поливать, -аю, -аешь, -ают – zalévat
 помолодеть, -ею, -еешь, -еют – omládnout
 порá (п. идти) – je čas, je na čase
 (je čas jít)
 похорошеть, -ею, -еешь, -еют – zkrásnět
 поэзия, -ии *ž* – poezie
 прекрасный, -ая, -ое, -ые – překrásný,
 skvělý
 природа, -ы *ž* – příroda
Р речка, -и *ž* – říčka
 рядом *s кем, чем* – vedle *koho, čeho*

Запомните!

- Ну вот и лето прошло.
 Порá идти в школу и на работу.
 Онí коллеги.
 Онí долго не виделись.
 Онí решили зайти вместе на чашку кофе.
 Светлана, я вас не узнаю!
 Вам очень идёт этот загар.
 Интересно, где можно так похорошеть.
 И вот я взяла отпуск и махнула
 в этот испанский рай!
 Я вам немного завидую.
 Я слышала, что вы были на даче.
 Это правда. Мы с семьёй каждое
 лето на даче.
 Вот это да!
 Что вы там делаете целыми днями?
 Вы там не скучаете?
 Это моё хобби.

- С** сажать, -аю, -аешь, -ают – sázet
 свежий, -ая, -ее, -ие – čerstvý
 секрет, -а *m* – tajemství
 скучать, -аю, -аешь, -ают – nudit se
 собирать, -аю, -аешь, -ают – sbírat,
 shromážďovat
 совет, -а *m* – rada
Т теперь – teď, nyní
 тёплый, -ая, -ое, -ые – teplý
У улыбчивый, -ая, -ое, -ые – usměvavý
Ф фрукты, -ов *mn.* – ovoce
Х хобби *s neskl.* – koníček, hobby, záliba
Ц цветы, -ов *mn.* – květiny
Ч чашка, -и *ž* – šálek
 чистый, -ая, -ое, -ые – čistý

Зараматуйте si!

- No a léto je pryč.
 Je na čase jít do školy a do práce.
 Jsou to kolegové (spolupracovníci).
 Dlouho se neviděli.
 Rozhodli se společně zajít na šálek kávy.
 Světlano, já vás nepoznávám!
 Velice vám sluší, jak jste opálená.
 Zajímalo by mě, kde člověk tak zkrásní.
 A tak jsem si vzala dovolenou a vyrazila
 jsem do tohoto španělského ráje!
 Trošku vám závidím.
 Slyšela jsem, že jste byl na chatě.
 To je pravda. S rodinou trávíme každé
 léto na chatě.
 No teda!
 Co tam celé dny děláte?
 Nenudíte se tam?
 Je to můj koníček.

Часть Б

Вот и лето прошло



Poslechněte si text na nahrávce, poté si ho přečtete:



065 L05_A02



Вот и лето прошло. У учеников и студентов были каникулы, а те, кто работают, могли наконец взять отпуск и немного отдохнуть. Многие из нас были на даче или за границей. Дети плавали в речке, играли в разные игры, ездили на велосипеде, а взрослые загорали на пляже, читали книги и просто отдыхали. Но тёплые летние деньки уже позади. Порá идти в школу и на работу. Светлана Викторовна и Георгий Денисович коллеги. Онí долго не виделись и решили зайти вместе на чашку кофе.

- Г. Д.: Светлана Викторовна, это вы?
 С. В.: Да, Георгий Денисович. Здравствуйте!
 Г. Д.: Здравствуйте! Светлана, я вас не узнаю! Вам очень идёт этот загар. Видно, вы хорошо отдохнули.
 С. В.: Спасибо. Я на самом деле прекрасно отдохнула за эти две недели.
 Г. Д.: Светлана, а где вы были, если это, конечно, не секрет... Интересно, где можно так помолодеть и похорошеть.
 С. В.: Конечно, это не секрет. Я ездила в Испанию. Десять дней я жила в южном приморском городке и два раза ездила в Барселону.
 Г. Д.: Вот это да! А почему вы выбрали именно эту страну?
 С. В.: Знаете, я мечтала об этом три года. И вот я взяла отпуск и махнула в этот испанский рай. Там чистое море, красивые пляжи, вкусные свежие фрукты круглый год, а испанцы такие темпераментные и улыбчивые люди!
 Г. Д.: Да, я вам немного завидую. У вас был прекрасный отпуск.
 С. В.: Георгий Денисович, а как вы отдохнули? Я слышала, что вы были на даче.
 Г. Д.: Это правда. Мы с семьёй каждое лето на даче. Рядом Волга, лес, везде берёзки, яблони. У нас летом так красиво!

- C. B.: A что вы там дѣлаете цѣлыми днями? Вы там не скучаете?
 Г. Д.: Нет, что вы. Моя жена собирает цветы, дѣлает из них венки и читает поэзию. Я обычно в огороде, сажаю и поливаю овощи. Это моё хобби. А дѣти наши как всегда на рѣчке – плавают, загорают и играют в бадминтон. А вечером у нас костёр. Мы играем на гитаре и кушаем печеную картошку.
 C. B.: Как романтично! Теперь я буду думать и мечтать только об этом! Природа, рѣчка, костёр... Всё так замечательно!
 Г. Д.: Ну вот и лето прошло. Мы с вами хорошо отдохнули, а теперь пора в офис. У нас там много важных дел.

Вýклад:

- Všimněte si následujících spojení: **об Африке, об этом, об Иване, об отпуске, об улице** apod. a pamatujte si, že pokud u předložkové vazby s předložkou **о** následuje po této předložce podstatné jméno začínající na nejotovanou samohlásku (а, э, и, о, у), musí před jménem stát předložka **об**, která usnadňuje výslovnost.
- V ruštině existují dvě slova podobného významu **теперь** (nyní, teď) a **сейчас** (teď, nyní, právě teď). V použití se často chybuje. Pamatujte si, že slovo **теперь** se používá v situacích, kdy se jedná o **změnu stavu**: Теперь я уже буду думать только об этом (Teď už budu přemýšlet jen o tom → *do této doby jsem přemýšlel o něčem jiném*). Slovo **сейчас** se užívá v situacích, kdy se o **změnu stavu nejedná**: Сейчас я об этом думаю (Právě teď o tom přemýšlím → *ale dosud jsem o tom nepřemýšlel*).

1. Rusky převyprávějte text.

2. Odpovídejte na otázku. Ve svých odpovědích vycházejte z úvodního textu:

- Кто Светлана и Георгий?
- О чём они беседуют?
- Какой комплимент сделал Георгий Светлане?
- Где была летом Светлана?
- Почему она выбрала эту страну?
- Где отдыхал Георгий?
- Что делала его жена?
- Какие хобби у Георгия?
- Во что играли его дѣти?
- О чём будет думать и мечтать Светлана?

Выкání

Zapamatujte si, že při vykání je v minulém čase sloveso vždy v množném čísle!

Srovnejte ruské a české věty:

Вы сегодня рабóтали , Пётр Иванович?	Pracoval jste dnes, Petře Ivanoviči?
Вы сегодня рабóтали , Мария Ивановна?	Pracovala jste dnes, Marie Ivanovno?
Вы думали об этом, Сергей?	Премýšлеl jste o том, Sergeji?
Вы думали об этом, Анна?	Премýшлеlа jste o том, Anno?

V odpovědích se ale rod i číslo rozlišují:

Пётр Иванович (он):	Да, я сегодня рабóтал .
Мария Ивановна (она):	Да, я сегодня рабóтала .
Сергей (он):	Да, я думал об этом.
Анна (она):	Да, я думала об этом.

3. Podle vzoru tvořte otázky v minulém čase, doplňte oslovení uvedená v závorce:

(Пётр Иванович, Мария Сергеевна, Борис Владимирович, Павел Александрович, Ольга Анатольевна, Ирина Андреевна, Елена Владимировна, Максим Николаевич)

Он читал книгу „Мёртвые души“. → Вы тоже читали эту книгу, Пётр Иванович?
 → Вы тоже читали эту книгу, Мария Сергеевна?

- Он говорил с нашей дочкой.
- Она думала о Чехии.
- Мы отдыхали в России.
- Я слушал разные сказки.
- Ты потерял мой карандаш.
- Они повторяли грамматику два часа.
- Я всегда отвечал на его вопросы.
- Мы кушали только хлеб.
- Она помогала нашему другу.
- Я это письмо уже прочитал.

Skloňování zájmen мой/мůj, моя/мá, моё/мé, твой/tvůj, твоё/tvá, твоё/tvé, свой /svůj, своя/svá, своё/své v jednotném čísle

1. мой/твой/свой	мой/твоя/своя	моё/твоё/своё
2. моего/твоего/своего	моёй/твоёй/своёй	моего/твоего/своего
3. моём/твоём/своём	моёй/твоёй/своёй	моём/твоём/своём
4. мой (моего)/твой (твоего)/ свой (своего)	моё/твоё/своё	моё/твоё/своё
6. о моём/о твоём/о своём	о моёй/о твоёй/о своёй	о моём/о твоём/о своём
7. моим/твоим/своим	моёй/твоёй/своёй	моим/твоим/своим

POZOR: Ve 2. a 4. pádu muž. rodu a ve 2. pádu stř. rodu se **г** (моего, твоего, своего) čte jako [v]. Pozor na užití zájmen **свой, своя, своё, свой** v 7. pádu s předložkou **с**, ke které se pro snažší výslovnost připojuje **о**: **со своим** домом, **со своёй** подругой, **со своим** деревом, **со своими** книгами. Toto pravidlo se vztahuje i na další podstatná jména začínající na **с**, po kterém následuje souhláska: **со скрýтым** значением, **со смéхом** atd. V případě, že po **с** následuje samohláska, předložka se nemění: **с секретом**, **с сóлью**.

4. Doplňte vhodný tvar zájmen:



а) мой/моя/моё

1. к школе 2. без слова 3. о команде 4. с доктором 5. на улице 6. у друга 7. с улыбкой 8. в университете 9. к инструктору 10. без газеты 11. о вине 12. у бабушки 13. с молоком 14. на гитаре 15. из дерева

б) твой/твоя/твоё

1. с соседом 2. о проблеме 3. у ассистента 4. к письму 5. без комплимента 6. на машине 7. с вазой 8. о детстве 9. из книги 10. к другу 11. в библиотеке 12. у шефа 13. с подружкой 14. из теста 15. о работе

в) свой/своя/своё

1. у девушки 2. в банке 3. со сумкой 4. к месту 5. без ноутбука 6. о квартире 7. из молока 8. у сына 9. на велосипеде 10. без культуры 11. со компьютером 12. о собаке 13. к дому 14. на скамейке 15. со чемоданом

Skloňování zájmen *этот/это, эта/это, это/это, тот/ten, та/та, то/то* v jednotném čísle

1.	этот	эта	это	тот	та	то
2.	этого	этой	этого	того	той	того
3.	этому	этой	этому	тому	той	тому
4.	этот/этого	эту	это	тот/того	ту	то
6.	об этом	об этой	об этом	о том	о той	о том
7.	этим	этой	этим	тем	той	тем

- ! Ve 2. a 4. pádu muž. rodu a ve 2. pádu stř. rodu se r (*этого*) čte jako [v]. Pamatujte, že u živ. podst. jmen se 4. p. rovná 2. p.! Zapamatujte si, že zájmeno *этот* (*tento, ten*) používáme zejména pro bližší předměty a zájmeno *тот* (*tamten, onen, ten*) pro předměty vzdálenější. (*Этот дом или тот? – Tento nebo tamten dům?*)

5. Odpovídejte na otázky podle vzoru:



Без чего? – (этот учебник) → Без этого учебника.

1. Из чего? – (это дерево) 2. О ком? – (этот специалист) 3. О чем? – (эта дружба) 4. С чем? – (это вино) 5. Кому? – (эта ученица) 6. Без чего? – (это молоко) 7. С кем? – (этот сосед) 8. К чему? – (это блюдо) 9. Без кого? – (эта девушка Нина) 10. На чем? – (эта машина) 11. Кому? – (этот менеджер) 12. О ком? – (эта женщина)

6. Ukazovací zájmena *там/та/то* doplňte ve správném tvaru do slovních spojení:



без завода, с книгой, к слову, с народом, к поэме, без пациента, рядом с границей, до недели, к дереву, о девушке, с мальчиком, к жене, от места, без ученика;

7. Slovní spojení v závorce dejte do správného tvaru:



1. Мой дедушка работал на (этот завод). 2. Пирожки мы делали из (то тесто). 3. В (тот университет) много студентов из Чехии. 4. Вы уже читали (эта книга)? 5. Я не знаю (этот человек). 6. Мы каждый день гуляем в (этот парк). 7. Подруги беседовали об (это письмо). 8. Егор всё время думал о (та девушка). 9. Туристы пили пиво в (этот ресторан). 10. Стас уже решил (эта проблема). 11. Врач дал витамины (тот пациент). 12. В (эта квартира) три комнаты. 13. Максим играл в баскетбол с (этот мальчик). 14. Ученики говорили о (та поэма).

Pamatujte:

Знать =	1. Znáť
	2. Vědět

8. Přeložte následující věty:



1. Ninu ještě neznám. 2. Znají mého bratra. 3. Prahu známe dobře, ale nevíme, kde je městské divadlo. 4. Znáš mého kamaráda? 5. Nevím, jak se jmenuje tento kluk. 6. Maxim zná tohoto autora. 7. Vědí, kde pracuje Viktor. 8. Znal jsem tvého bratra. 9. Víš, kdo to je? 10. Co víš o této bance?

Зákladní číslovky 0–20 v 1. pádu

0 ноль	11 одиннадцать
1 один, одна, одно	12 двенадцать
2 два, две, два	13 тринадцать
3 три	14 четырнадцать
4 четыре	15 пятнадцать
5 пять	16 шестнадцать
6 шесть	17 семнадцать
7 семь	18 восемнадцать
8 восемь	19 девятнадцать
9 девять	20 двадцать
10 десять	21 двадцать один

Паматујте, же в руштинě се сложенé číslovky пишi звлáшт! **Позоруйте:** двáдцáть три, двáдцáть дéвять, двáдцáть вóсемь аpod.

9. Прéчтэте нáследующiй чiсlovky. Správnost svěho чтени si овэрте на nahráвце:



066 L05_A03

3, 26, 0, 11, 7, 19, 1, 12, 24, 10, 8, 13, 27, 4, 20, 17, 9, 21, 16, 2, 15, 6, 18, 23, 5, 12, 29, 14, 22

Sloveso БЫТЬ/ВЫТЬ

я	бúду	мы	бúдем
ты	бúдешь	вы	бúдете
он, она, оно	бúдет	они	бúдут

10. Doplňte správný tvar slovesa *быть*:



1. Я дóма вéчером. 2. Онi на рáбóте. 3. Кто читáть пóэму? 4. Онá сегоднá в гóроде? 5. Алéксáндра и Стáс не отвéчáть на вoпрóсы. 6. Ты зáвтра игрáть в футбóл? 7. Он ждáть нá улiце. 8. Мы зáвтра дóма. 9. Я не обéдáть в рeсторáне. 10. Вы úтром у сeбя? 11. Пётeр в Брáтислáвe, а я в Прáгe. 12. Мы не об этóм дúмáть. 13. Где ты гулáть? 14. Вы зáгорáть.

Tvoření příslovci

Прiсловце се в руштинě тvoрiт од прiдáвнých жмен. Záтим се нáучи́те, як тvoрiт прiсловце помóци прiпóны -о. Dбејте нá постáвенi прiзвукu! Немусi се шoдoвáт с мiстeм прiзвукu у прiдáвнých жмен. Některá прiдáвнá жмéна i прiсловце уж знáте, дáлшi се нáучи́те:

Vzor: интереснýй → интереснó

красiвýй/hezký, krásný → красiвó
плóхóй/špatný → плóхo
хорóшiй/dobrý → хорóшó

11. Utvořte příslovce pomocí přípony -o od následujících přídavných jmen:



- a) прiзвук шoднý с прiдáвнým жмéнем: чéстнýй/čestný, тiхiй/tichý, успéшнýй/úspěšný, солiднýй/solidní, типiчнýй/typický, прáвильнýй/správný, глúпнýй/hloupý, полéзнýй/užitečný, prospěšný, трúднýй/těžký
- b) прiзвук oдlišný од прiдáвнého жмéна: свéтлýй/světlý (на концoвce), прýмóй/přímý (на кмени), дáлéкiй/daleký (на концoвce), дешéвýй/levný (на кмени), ширóкiй/široký (на концoвce); дорóгóй/drahý (на кмени)

Паматујте si, же в руштинě jsou hojně zastoupeny věty začínající právě příslovci. Takovým větám в чešтинě odpovídáјj konstrukce typu je těžké, je špatné, je dobré, аpod.:

Хорóшó, что вы успéли нá пóезд.	Je добре, же jste stihli vlak.
Плóхo, что я не смогу́ oтдохнúть.	Je špatné, же si nebudu moci odpočinout.
Интереснó, как они́ всé понимают.	Je zajímavé, jak všechno chápou.
Вáжно, чтóбы мы всé сдéлали вóвремя.	Je důležité, аbychom všechno udělali včas.

12. Tvořte věty podle vzoru:



Этo интереснýй фильм. → Этo интереснó.

1. Этo дешéвýй билéт. 2. Этo плóхáя идéя. 3. Этo типичнýй вoпрóс. 4. Этo вáжные слoвá. 5. Этo трúднóе дéло. 6. Этo красiвáя картiна. 7. Этo полéзнýй прoдúкт. 8. Этo прáвильнáя пoзиция. 9. Этo хорóшiй сoвéт. 10. Этo слóжнáя зáдáчa. 11. Этo интереснýй ромáн. 12. Этo дорóгáя сýмкa.

Часть В

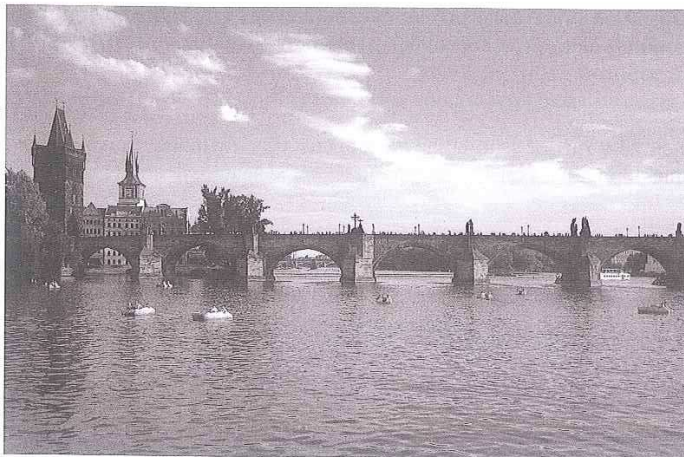
Прага – город сотни шпильей

1. Poslechněte si text o hlavním městě České republiky, poté si ho přečtete.
Při čtení dbejte na správnou výslovnost:



067 L05_A04

Прага – столица Чешской Республики. Ежегодно сюда приезжает много туристов. Историческим центром города Праги протекает Влтава, самая длинная чешская река. В Праге широкий выбор экскурсионных туров по красивым памятникам средневековой архитектуры. Так как в столице более ста шпильей, Прага получила в начале 19-ого века название „Город сотни шпильей“. Однако Прага не только культурный центр. Туристов ждут также разнообразные развлечения: рестораны, кафе, барты, клубы и многое другое. Все это произведет на вас впечатление. Недаром говорится, что Прага – один из самых красивых городов мира. Город сотни шпильей – исторический и культурный центр Чехии.



Вýклад:

1. Věta Прага – город сотни шпильей se do češtiny překládá jako Praha – město sta věží.
2. Slovo **кафе** znamená **каварна**, nikoli kafe, káva. Káva se řekne **кофе**. Obě slova jsou **nesklonná**! Už víte, že slova **кино** a **хобби** jsou také **nesklonná**. Většina **nesklonných** slov (ve velké míře se jedná o neživotná podstatná jména přejatá z cizích jazyků) jako

кино, кафе, такси, метро apod. jsou **středního rodu**! Pouze slovo **кофе** je **rodu mužského** (чёрный кофе)!

3. Předložka **по** se v ruštině pojí se **3. pádem**! V češtině se předložka **по** pojí se **6. pádem**. Porovnejte:

гулять по парку	3. pád	chodit po parku	6. pád
гулять по улице	ПО ЧЕМУ?	chodit po ulici	ПО ЧЕМ?

4. Ve spojeních **самая длинная, самая красивая** apod. slovo **самая** označuje třetí stupeň přídavných jmen (nejdelší, nejkrásnější apod.).
5. V číselném výrazu **19-ого века**¹ – девятнадцатого века čteme koncovku **-ого** jako [ovo]!
6. Недаром говорится... odpovídá českému Nadarmo se neříká...
7. Ve spojení **Чешская Республика** se píší obě slova na začátku s velkým písmenem.

Что значит это слово?

более	více
впечатление, -ия <i>s</i> (произвести в.)	dojem (udělat dojem)
ежегодно	každý rok
название, -ия <i>s</i>	název
памятник, -а <i>m</i>	památko, pomník
получить, -чý, -чишь, -чат	dostat
протекать, -ает, -ают (1. a 2. os. se nežívá)	protékat
развлечение, -ия <i>s</i>	povyražení, zábava
разнообразный, -ая, -ое, -ые	různorodý
средневековый, -ая, -ое, -ые	středověký
столица, -ы <i>ž</i>	hlavní město
студя	sem
шпиль, -ля <i>m</i>	věž
экскурсионный тур <i>m</i>	poznávací zájezd

Работа с текстом

2. Řekněte co nejvíce informací o Praze. Vycházejte z úvodního textu části V.

¹ Pozor! V ruských textech se pádové koncovky u dnů, letopočtů a století často nepíší (в начале 19 века).

3. Odpovídejte celými větami na následující otázku. Vycházejte z úvodního textu:

1. Какá сáмая дли́нная река́ Чéшской Респу́блики?
2. Какóе назва́ние полу́чила Пра́га в нача́ле 19-ого ве́ка?
3. Какíе разнообра́зные развлече́ния ждут тури́стов в Пра́ге?
4. Что недáром гово́рится о Пра́ге?
5. Какóй вы́бор экскурси́онных ту́ров по пра́жским па́мятникам?

Пřivlastňovací zájmena *его/jeho, её/její, их/jejich*

Пřivlastňovací zájmena pro třetí osobu **его** (jeho), **её** (její), **их** (jejich) jsou **nesklonná**. Zájmeno **его** zastupuje 3. osobu **mužského** a **středního** rodu, zájmeno **её** 3. osobu **ženského** rodu. Zájmeno **их** platí pro **množné číslo**.

Pozorujte:

Это его собака.	Это его собака.	То je jeho pes.
Это моя собака.	Это её собака.	То je její pes.
	Это их собака.	То je jejich pes.

4. Vyznačená zájmena v následujícím cvičení zaměňte zájmeny *его, её, их*:

1. Это *наш* до́мик.
2. Вот *твой* каранда́ш.
3. У тебя́ *моя* ко́шка и́ли нет?
4. Это не *ва́ша* пробле́ма.
5. Вы гово́рили с *моёй* ма́мочкой?
6. Вы рабо́тали с *на́шим* дру́гом Ма́рком?
7. Мы при́шли с *на́шими* дру́зьями.
8. Он до́лго гуля́л по *ва́шему* па́рку?
9. Вот *твоя́* до́чка А́нна.
10. Вы игра́ли в бейсбо́л с *на́шей* подру́гой Ни́ной?

5. Úvodní text z části V (Прага – город сотни шпильей) napište psací azbukou.

Časování sloves typu *идти/лёт*

Sloveso **идти** patří také do I. časování. Věnujte pozornost přízvuku:

я	иду́	-ý	мы	идём	-ём
ты	идёшь	-ёшь	вы	идёте	-ёте
он, она́, оно́	идёт	-ёт	они́	иду́т	-у́т

Паматуйте si:

1. V 1. os. jedn. čísla je vždy přízvukné -ý a ve 3. os. mn. čísla přízvukné -у́т! V ostatních tvarech je přízvukné -ё!

2. Stejně se časují nejen slovesa, která jsou utvořena jinými předponami (прийти, зайти apod.), ale i slovesa, která mají většinou jednoslabičný či dvojslabičný infinitiv typu: **ждать/čekat** (я жду, ты ждёшь, оні ждуть), **брать/brát** (я беру́, ты берёшь, они беру́т), **врать/лхát** (я вру, ты врёшь, оні врут), **жить/žít, bydlet** (я живу́, ты живёшь, оні живу́т) aj.
3. Tvary minulého času slovesa **идти** jsou: (я, ты, он) **шёл**, (она́) **шла**, (оно́) **шло**, (мы, вы, оні) **шли**.

6. Tvořte věty podle vzoru:

Оле́г и́дет в шко́лу. (мы – рабо́та) → Оле́г и́дет в шко́лу, а мы и́дем на рабо́ту.

1. Макси́м и́дет домо́й. (ма́льчики – у́лица)
2. Вы и́дете к нам. (э́тот па́рень – вра́ч)
3. Секрета́ри и́дут в о́фис. (мы – кафе́)
4. Ма́ма и́дет в парк. (я – банк)
5. Бра́т и́дет в клуб. (оні – библиоте́ка)
6. Де́вушки и́дут на рабо́ту. (вы – ресто́ран)
7. Я и́ду к тебе́. (ты – психо́лог)
8. Мы и́дем на рабо́ту. (сын – шко́ла)
9. Молоды́е лю́ди и́дут на дискоте́ку. (я – клуб)
10. Све́та и́дет к космо́логу. (мы – те́хник)

Ruská spojka „a“

Pozorujte:

Я из Москвы́, a мой друг из Пра́ги.	Я́ jsem z Moskvy a můj kamarád je z Prahy.
Я Ви́ктор. A кто ты?	Я́ jsem Viktor. A kdo jsi ty?
Я игра́ю в футбо́л, a мой бра́т не игра́ет.	Я́ hraju fotbal, ale bratr (ho) nehraje.

Паматуйте:

Ruská spojka „a“ je mnohovýznamová a má různé funkce:

1. **Srovnání:** a) v rámci jedné věty (Я из Москвы́, **a** мой друг из Пра́ги.)
b) v souvislosti s předcházející větou (Я Ви́ктор. **A** кто ты?)
2. **V odporovacím vztahu vět** (Я игра́ю в футбо́л, **a** мой бра́т не игра́ет.)

7. Slovesa v závorkách dejte do správného tvaru v přítomném čase:



1. Я с ма́мой и бра́том (идти́).
2. Мы в Пра́ге, сто́лице Чешско́й Респу́блики (жить).
3. Оні уже́ не́сколько часо́в (ждать).
4. Вы соба́ку Жу́чку? (бра́ть)
5. Ты ! (врать).
6. Мари́на домо́й (идти́).
7. Я в Москве́ уже́ че́тыре го́да (жить).
8. Ты в го́роде и́ли дере́вне? (жить).
9. Куда́ вы се́годня ? (идти́)
10. Поче́му тво́й подру́ги все́ вре́мя ? (врать)
11. Михаи́л с собо́й футбо́льный мяч. (бра́ть)
12. Врун – э́то тот, кто (врать).

8. Přeložte následující věty. Slovesa dejte do minulého času:



1. Ассистент знает чешский язык. 2. Дети играют в футбол. 3. Где вы меняете валюту? 4. Инженеры обедают в русском ресторане. 5. Весь класс читает поэму Пушкина. 6. Я вас не понимаю. 7. Виктор работает менеджером. 8. Что ты об этом думаешь? 9. Фирма теряет своих специалистов. 10. Мы повторяем грамматику. 11. Вацлав делает уроки. 12. Ученики отвечают на вопросы. 13. Дети гуляют в парке. 14. Моя мама отдыхает.

9. Poslechněte si ruskou báseň. Poté si báseň sami přečtete nahlas. Věnujte pozornost správné výslovnosti:



068 L05_A05

НОЧЬЮ

Вéет вóздух чýстый
Из тумáнной дáли,
Нýтью серебрýстой
Звёзды засверкáли,
Головóй оснóвой
Лес благоухáет,
Я́рко мéсяц нóвый
Над прудóм сия́ет.

Спят средý покóя
Голубýе вóды,
Утомя́сь от зно́я
В забýтье прирóды.
Не колы́хнёт кóлос,
Лист не шевельнётся,
Зауны́вный гóлос
Пéсни не прольётся.

А. Н. Апухтин (1855)

10. Přeložte:



1. Pracovala jste dnes, Marie Ivanovno? 2. Světlana vyrazila do Španělska. 3. Dobře jsme si odpočinuli. 4. Je čas jít do práce. 5. Její kamarádka zná dobře Prahu. 6. Celý den budeme hrát fotbal a baseball. 7. Praha je hlavní město České republiky. 8. Španělé jsou temperamentní a usměvaví lidé. 9. Pracoval jste dnes, Borisi Petroviči? 10. Co si o tom myslíte? 11. To je můj koníček. 12. V létě se lidé opalují, čtou knihy a hrají hry. 13. Zítرا budu obědvat v klubu. 14. Nevíte, kde je tady ruská banka? 15. Pavel o tom sní už dva roky.

Souhlasíte?

Лучше работать завтра, чем сегодня!



ПРОВЕРЬТЕ СЕБЯ

1. Podle smyslu doplňte slova opačného významu (chytrý – hloupý) nebo slova označující opačný pól (babička – dědeček):



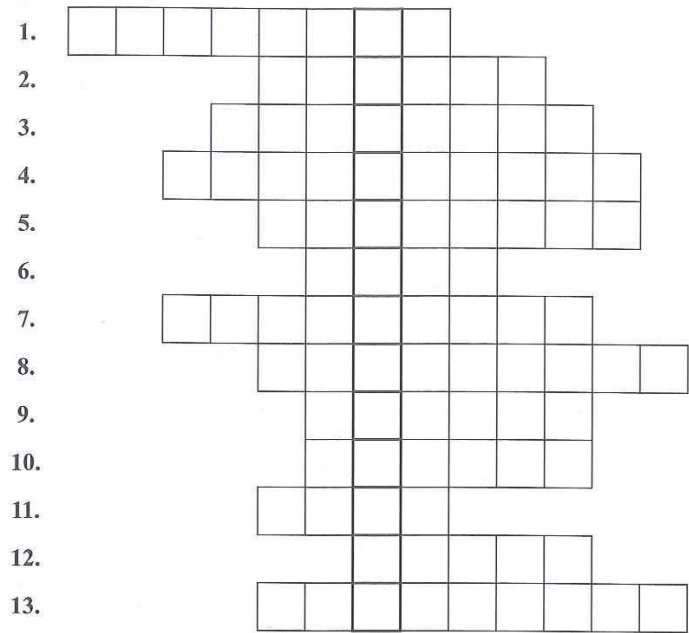
1. Брат играет на гитаре, а работает на компьютере. 2. Умный человек ответит на вопрос, а человек будет молчать. 3. Наша квартира *большая*, а ваша такая 4. В огороде у него не только *фрукты*, но и 5. Я немного завидую вашей *дочке* и вашему 6. Мы будем *пить* или ? 7. В Москве всё очень *дорого*, а здесь всё 8. У меня *новый* учебник. я дала сестре. 9. Вы знаете, что это *плохо*? – Нет, я думаю, что это 10. Мама работала в поликлинике, а – в театре.

2. Přeložte slova v pravém sloupci. Poté slova z pravého sloupce spojte s vhodným přídavným jménem z levého sloupce (je možné více variant). Spojení dejte do náležitého tvaru:



улыбчивый	víno
городской	отázka
шоколадный	jablko
неразлучный	чловек
чешский	bonbóny
морáвский	divadlo
молодой	kamarádka
сложный	lidé
зелёный	pivo

3. Кроссворд.



- 1. tužka
- 2. týden
- 3. lavička
- 4. anglický
- 5. prázdniny
- 6. obličej
- 7. kolo
- 8. je zajímavé
- 9. ovoce (mn. č.)
- 10. noviny
- 11. jít
- 12. velice
- 13. novinář

Tajenka: _____ = recepční

4. Slovesa v závorce dejte do správného tvaru v přítomném i minulém čase:



1. Когда ты (сделать) уроки?
2. Ученики (читать) Шекспира на английском языке.
3. В этом году мы (отдыхать) на даче.
4. Я (гулять) с собакой три раза в день.
5. Фирма (терять) хороших специалистов.
6. Где вы (менять) доллары?
7. Днём мы (обедать), а вечером мы (ужинать).
8. Мой коллега (сажать) овощи и фрукты.
9. Я (понимать), что эта задача очень трудная.
10. Вы (играть) в баскетбол или в теннис?
11. Девушка (мечтать) поехать в Испанию.
12. Какие дела они (решать)?
13. Я (работать) психологом.
14. Ты часто (повторять) грамматику?

5. Podle textu odpovídejte na otázky:

1. Как зовут дочку Поповых?
2. Кто её друг?
3. Вы знаете, откуда он?
4. Как зовут его собаку?
5. У Анны есть собака?
6. Что читают ученики московской гимназии?
7. Кем работает Виктор?
8. Почему он не может прочитать электронное письмо?
9. Какая

- профессия у Лёны?
10. Что делают студенты городского университета?
11. С кем Егор беседовал в парке?
12. Какие его хобби?
13. Какой комплимент он сделал девушке?
14. Где была летом Светлана Викторовна?
15. Что Георгий Денисович делал на даче?
16. А где вы были этим летом?

6. Tvořte věty podle vzoru a smyslu:



nána – выбирать – машина → Nána vybíráet mášínu.

1. турист – загорать – пляж
2. словак – не понимать – чех
3. здесь – работать – только – специалисты
4. он – читать – поэма – Пушкин
5. дерево – зелёный – яблоки
6. жена – собирать – цветы – и – делать – венки
7. я – помогать – мама – писать – письмо
8. Иван – большой – семья
9. пятница – сын – играть – бейсбол
10. они – ждать – мы

7. Připomeňte si nejpoužívanější ruské předložky a pád, se kterým se pojí.

Přeložte slovní spojení:



- | | | | |
|--------------------|----------------|-------------|-------------|
| из кого́, чего́ | к кому́, чему́ | о ком, чём | за кем, чем |
| без кого́, чего́ | | в ком, чём | с кем, чем |
| после кого́, чего́ | | на ком, чём | |
| у кого́, чего́ | | | |

z polikliniky, po dovolené, na chatě, u manažera, o másle, z divadla, s žákem, o obličej, v hlavním městě, po obědě, u stromu, v šálku, s místem, k oknu, k lavičce, ve středu, u Maxima, v kavárně, bez notebooku, za radou, k lékaři, s mýdlem, u bratra, v bance, ze školy, o přírodě, k synovi, o přátelství, s mlékem, za stolem, po vyučovací hodině, o víně, bez knihy, u kolegy

8. Poslechněte si text a pokuste se do něj vyznačit přízvuky. Poté přečtete text sami a zkontrolujte si správnost v klíči:

069 LP1_A01



У Анны сегодня первый урок русской литературы. Учитель Егор Викторович говорит об Александре Сергеевиче Пушкине. Этот русский классик написал немало интересных книг. Ученики ещё не знают этого автора, но они рады, что сегодня наконец будут читать его поэму „Руслан и Людмила“. После урока Анна пойдёт в библиотеку и прочитает ещё одну книгу. О ней будет учитель говорить в среду.

9. Zopakujte si skloňování přivlastňovacích a ukazovacích zájmen. Doplňte správný tvar:



1. без (твоя) подруги
2. с (это) яблоком
3. о (наше) молокэ
4. из (мой) школы
5. после (ваш) урока
6. к (та) девушке
7. за (их)

..... библиотекой 8. в (тот) городе 9. у (её) дяди 10. о (мой) успехе 11. со (своё) деревом 12. после (этот) отпуска 13. без (ваше) вина 14. за (его) школой 15. с (твой) котом 16. о (моё) детстве 17. за (своя) сумкой 18. из (наша) проблемы 19. в (то) слове 20. к (эта) задаче 21. без (твой) совета 22. к (ваша) бабушке

10. Podle smyslu doplňte dialog:



- A: Здравствуй, Виктор!
 B:, Антон! Как?
 A: У всё нормально. Я менеджером. Скоро у меня, поеду отдыхать в Испанию.
 B: Один или с семьёй?
 A: Конечно, с семьёй. Будем на пляже, посмотрим столицу.
 А у? Ты ещё живёшь с Аней?
 B: У отлично. Мы квартиру. Скоро жить в центре.
 А летом мы всегда на даче. Аня цветы, а я книги.
 A: Немного тебе У тебя своя дача. В городе так шумно, а у вас рядом Вот это отдых!
 B: Если у тебя будет, можешь приехать к нам с и дочкой.
 A:, Виктор! Мы приедем!

11. Souhrnný překlad:



1. To je můj kamarád Maxim. 2. Dlouho jsme se neviděli. 3. Irina má krásné oči. 4. V restauraci obědvám zřídkka. 5. Jak se máte, Václave? – Ujde to. 6. Byl jsem v kanceláři celý den. 7. To je moje sestra. Jmenuje se Káťa. 8. Je čas jít do školy a do práce. 9. Dcera pracuje jako sestřička. 10. Kdy budeš opakovat novou gramatiku? 11. Odkud jste? – Jsme z Ruska. 12. Viktor má velkou rodinu a já mám velký dům. 13. Kam jdete, Andreji Pavloviči? – Jdu do divadla. 14. Mám se skvěle, jako obvykle. 15. Děkuji za kompliment. 16. Tohoto člověka neznám. 17. Žijeme v hlavním městě. 18. Dobrý den! Mé jméno je Galina. 19. To je dobrý nápad. 20. Zamílovali se do sebe. 21. Turisté mluvili o Praze. 22. Nevím, jak odpovědět na všechny otázky. 23. Kamarádka omládlá a zkrásněla. 24. Já jsem Slovenka a on je Čech. 25. Proč mi pořád lžeš? 26. Seděli na lavičce a četli české časopisy. 27. Jaké je jeho povolání? – Je učitel. 28. Děti budou plavat a hrát fotbal. 29. V pokoji je ticho. 30. V centru je velké městské divadlo. 31. V Barceloně jsme se nenuдили. 32. O čem jste včera mluvila, Galino Aleksandrovnno? 33. Jak se má vaše babička? – Má se špatně. 34. V pátek pracujeme, v neděli odpočíváme. 35. Snila jsem o tom dva roky. 36. Tento stůl je ze dřeva. 37. V sobotu budou na chatě. 38. Náš známý stále ztrácí klíče. 39. To je skvělé! 40. Máš psa? – Ne, psa nemám, ale mám kočku.

ДЕЛА СЕМЕЙНЫЕ

6

Часть А

Naučte se následující slovíčka:

- А** Австрия, -ии *ž* – Rakousko
 апрель, -ля *m* – duben
- Б** бассейн, -а *m* – bazén
 брак, -а *m* – manželství
 болеть, -ёю, -ёешь, -ёют *za kogo*
 – fandit *komu zde*
 бывший, -ая, -ее, -ие – bývalý, dřívější
- В** в прошлом году – minulý rok
 важный, -ая, -ое, -ые – důležitý
 вдруг – najednou, náhle
 ведь – vždyť, přece
 владеть, -ёю, -ёешь, -ёют *чем* – ovládat *co*
 возраст, -а *m* – věk
 вообще – vůbec
 вперёд – vpředu, v budoucnosti
 встречаться, -аюсь, -аешься, -аются *с кем*
 – setkávat se, chodit *s kým*
- Д** даже – dokonce
 девочка, -и *ž* – holka, holčička
 деревня, -и *ž* – vesnice, venkov
 директор, -а *m mn.* директора, -ов – ředitel
 дядя, -и *m* – strýc
- Е** единственный, -ая, -ое, -ые – jediný,
 ojedinelý
- Ж** желание, -ия *s* – přání
 желать, -аю, -аешь, -ают *чего* – přát (si) *co*
- женатый, женат – ženatý
 жениться, женись, женишься, женятся
на ком – ženit se, oženit se *s kým*
 женщина, -ы *ž* – žena
 жизнь, -ни *ž* – život
- З** заводить, -вожy, -водишь, -вoдят
 (з. семью) – zakládat (zakládat rodinu)
 завтракать, -аю, -аешь, -ают – snídat
 замечательный, -ая, -ое, -ые – skvělý,
 výborný
 замужняя, замужем – vdaná
 заниматься, -аюсь, -аешься, -аются *чем*
 – zabývat se *čím*, věnovat se *čemu*
 засыпать, -аю, -аешь, -ают – usínat
 зять, -тя *m* – zeť
- И** иностранец, -нца *m* – cizinec
 июнь, -ня *m* – červen
- К** купить, -плю, -пишь, -пят – koupit
- Л** личный, -ая, -ое, -ые – osobní
 любить, люблю, любишь, любят – mít rád,
 milovat, mít v oblibě
 любовь, любви *ž* – láska
 любящий, -ая, -ее, -ие – milující, láskyplný
- М** мать, матери *ž* – matka
 месяц, -а *m* – měsíc
 мечта, -ы *ž* – sen, tužba